

**B**ulletin des

**A**nglicistes

**M**édiévistes

---

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES MÉDIÉVISTES ANGLICISTES  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
( A M A E S )

---

**S O M M A I R E**

*Articles*

Andrew BAUME

*Divine Intervention During the Hundred Years War?*

3

Olga MALINOVSKAYA

*Stylistic stratagems in The Cloud of Unknowing*

25

*Notes de lecture*

Nolwena MONNIER (L. Carruthers, *Reading the Middle English Breton Lays and Chaucer's Franklin's Tale*)

53

*Annonces*

57

*Vie de l'association*

58

*Contactez-nous !*

70

*Publications de l'AMAES*

72

## **Bulletin des Anglicistes Médiévistes (BAM)**

**Directeur de la publication : Leo CARRUTHERS,  
président de l'AMAES depuis 2006**

**Responsable éditoriale : Fabienne TOUPIN,  
secrétaire de l'AMAES en charge des publications depuis 2004**

Le BAM est la revue de l'Association des Anglicistes Médiévistes de l'Enseignement Supérieur (AMAES), dont le siège se trouve à l'Université Paris-Sorbonne, UFR d'anglais, 1 rue Victor Cousin, 75230 Paris Cedex 5.

Le BAM paraît deux fois par an (un numéro en hiver, un autre en été). Il a vocation à accueillir des articles en rapport avec l'Angleterre médiévale, sa culture et sa langue, ainsi que des comptes rendus d'ouvrages universitaires portant sur ces sujets. Les langues de la revue sont le français et l'anglais.

Tous les articles sont soumis à une double relecture anonyme par des membres du comité de lecture.

### **Comité de lecture du BAM**

Agnès BLANDEAU, Georges BOURCIER, Florence BOURGNE, Guy BOURQUIN,  
Leo CARRUTHERS, Hélène DAUBY, Jean-Paul DEBAX, Catherine DELESSE,  
Juliette DOR, Laura KENDRICK, Annie LANCRI, André LASCOMBES,

Brian LOWREY, Marthe MENSAH, Stephen MORRISON, Jean-Pascal POUZET,  
Catherine ROYER-HEMET, Arlette SANCERY, Colette STÉVANOVITCH,  
René TIXIER, Fabienne TOUPIN, Martine YVERNAULT

### Abonnement 2012-2013

(sont inclus 2 numéros du BAM et le volume annuel de travaux publié par l'AMAES)  
Institution : 50 € Particulier : 35 € (étudiants non salariés : 17,50 €)

Vente au numéro : 10 €

Pour tout renseignement complémentaire sur le BAM,  
consulter le site : [www.amaes.org](http://www.amaes.org)

### Feuille de style du BAM

Les contributeurs sont invités à respecter les indications de mise en forme suivantes :

- Indiquer **nom, prénom et appartenance institutionnelle** sur une feuille distincte, placée au début de l'article.
- **Marges** de 3 cm, sauf marge du haut : 4 cm ; texte en **police** Times New Roman 14, notes de bas de page en taille 12 ; **interligne** de 1,5 ; **alinea** de 1,25.
- Laisser **en-têtes et pieds de page** vierges de toute indication, à l'exception des numéros de page.
- Pour une éventuelle **numérotation des titres et sous-titres**, ne pas utiliser de liste à puces ; recourir au système suivant :
  - 1** TITRE DU PREMIER PARAGRAPHE
  - 1.1** titre du premier sous-paragraphe
  - 1.1.1** titre du premier sous-sous-paragraphe
- **Citations longues** (de 4 lignes ou plus) en retrait de 1,25 à gauche, sans retrait à droite ; pas de guillemets ; interligne simple.
- **Utiliser les guillemets droits** (si nécessaire, aller dans le menu Outils / Correction automatique, choisir l'onglet "Lors de la frappe" et décocher la case <<Remplacer guillemets " par des guillemets « » >>).
- **Place des appels de note** : en français, l'appel de note précède la ponctuation basse mais suit la ponctuation haute ; en anglais, l'appel de note suit toutes les ponctuations.
- Dans le corps des **articles de linguistique**, faire référence aux travaux sous la forme suivante : *Traugott (2002) s'attache à démontrer ...*, ou encore : *La pragmatique historique (cf. Traugott 2002) montre que ...*
- Faire **référence aux périodes historiques** sous la forme suivante : XII<sup>e</sup> siècle (chiffres romains, lettre "e" en exposant).

- Pour les **caractères spéciaux du vieil- et du moyen-anglais**, utiliser la dernière version de la police Times New Roman (2010) ; pour toute transcription phonétique, la police Doulos SIL.
- De façon générale, **éviter le soulignage**, au profit des caractères gras ou de l'italique ; **ne pas utiliser la barre d'espacement** pour décaler ou pour centrer du texte : utiliser les taquets et la touche centrage du texte ; **faire aussi peu de mise en forme que possible**.

Les tapuscrits non conformes à ces indications seront renvoyés à leur auteur. Les tapuscrits acceptés, eux, ne seront pas rendus. **Tout article doit être soumis en version électronique** (de préférence comme fichier joint à un courriel) à : [nolwena.monnier@iut-tlse3.fr](mailto:nolwena.monnier@iut-tlse3.fr) (en utilisant la mention AMAES dans la rubrique "objet").

(1)

Il est recommandé aux utilisateurs de Macintosh d'enregistrer leur travail au format rtf.

Afin notamment de permettre l'évaluation – anonyme – des contributions par le comité de lecture, les auteurs sont invités à respecter les **dates limites annuelles de soumission, qui sont le 10 mars pour le BAM été et le 10 octobre pour le BAM hiver**.